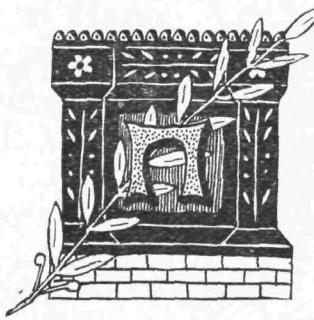


# ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ · ΕΝΟΣ· ΗΜΗΟΣ.

Τὸ 1915.—Αἰμοστάζον σκῆπτρόν.—Πόλεμος καὶ Χριστιανισμός.—Ἡ διαρήνει εἰρήνη.—Νὰ ἀναστηλώνονται;—Καλλιχνικὴ διαφωνία.—Ο Διάδοχος τοῦ Λασσανείου.—Τὰ ἐπαποτάρικα τῆς Κατηφορίτισσας.—Βραβεῖα καὶ ἔργανον.—Ἀποκολοκάνθωσις.—Αἱ ἔνεα ίδεα καὶ τὸ Ἑλλ. ποινόν.—Ἀντὶ συγκινήσεων καγκασμοί—Γυναικεία φαλμωδία.—Ο ναϊσκος· τοῦ Ἀρσακείου.



φρικαλέότητι, παραδίδει δὲ τὰ αἰμοστάζοντα σκῆπτρά του εἰς τὸ διάδοχον ἔτος μὲ τὰς ἀγριωτέρας τῶν διαθέσεων. Εἶναι τόσῳ ἀπαισίᾳ ἡ νεκροιογία τοῦ 1915, ὥστε περίτομοι εὐχόμεθα ὅπως ἡ ἀνθρωποσφαγῇ λήξῃ μὲ τὴν ἀρχὴν τοῦ νέοι ἔτους, τὸ ὅποιον ἀνατέλλον, φωτίζει ὅπλα, τηλεβόλα, χαρακώματα...

\*

Ο Δ<sup>ο</sup> Ἀννούντειο ἀγροείνας ἐν τῷ στρατοπέδῳ ὃπου ἐτελείτο λειτουργία εἶπε : «Τότε μόνον εἶνε κανεὶς καλὸς Χριστιανός, διαν ὑποιάζει τὴν ζωὴν του κάριν τῆς πατρόδοσης του». Καὶ τὰ εἶπε αὐτὰ ποιός ; Ο Δ<sup>ο</sup> Ἀννούντειο ὁ διακηρύξας ἀλλοτε ὅτι οἱ ποιηταὶ δὲν ἔχουν ψησκείαν. Ἄλλ<sup>ο</sup> ἡ Ἐκκλησία δὲν ἔχει βέβαια τὴν αὐτὴν γνώμην. Ο Χριστός ὁ ὅποιος ἔθεσε βάσιν τῆς διδασκαλίας του τὸ «ἀγαπάτε ἀλλήλους», δι συνιστᾶν νὰ τείνωμεν καὶ τὴν ἀλλήν παρειὰν ἔὰν φατισθῶμεν, δι δογματίσας μίαν ποιμηνήν ὑπὸ ἔνα ποιμένα, δὲν εἴνε δυνατόν νὰ ἀνέχθῃ τὸν ἀγριὸν πόλεμον. Πόλεμος θὰ εἰπῇ ἀρνησίς θρησκευτικῶν ἀρχῶν. Καὶ ναὶ μὲν καὶ ειρεῖς ἀλλοτε ἐπολέμησαν, καὶ Ἀγιοι, ὡς ὁ Ἀγ. Δημήτριος καὶ ὁ Ἀγ. Γερωγοίος ἵσταν στρατιῶται, ἀλλ<sup>ο</sup> αὐτοὶ μὲν ἥγωνισθησαν ἀκριβῶς διὰ νὺν ἐπιβάλουν τὸν Χριστιανισμόν, ἐνῷ σήμερον τοιαύτη ἀνάγκη δὲν δικαιολογεῖ τὸν πόλεμον. Οἱ δὲ Ἑλληνες κληρικοὶ ἐπολέμησαν ἐναντίον ἀντιχόσιτων, κάριν τῆς ἐλευθερίας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ, ἐνῷ σήμερον οἱ μαχόμενοι εἴνε ὄλοι Χριστιανοί καὶ ὄλοι πολιτισμένοι. Καὶ λέγοντας μερικοῖς : διόλεμος αὐτὸς θὰ ὀλφέτησῃ διότι θὰ ἔξασφάλισθῇ διαφορῆς εἰρήνη. Οὐτοπία. Διαφορῆς εἰρήνην εἴνε ἀδύνατον νὰ ἐπιτευχθῇ, ἐφ<sup>τ</sup> ὅσον δὲν μεταβάλλεται τὸ ἐθνολογικὸν καθεστώς, ἐνόσῳ δὲν διαιρεθῇ εἰς ἴσοδυνάμους ἀνεξαρτήτους πολιτείας ἡ Εὐρώπη κατὰ τὸ σύστημα τῆς Ἀμερικῆς καὶ λείψη οὕτω καὶ ἡ δουλεία καὶ κάθε φιλοδοξία, ὡς ἀγών τῆς ἐπικρατήσεως καὶ πᾶς ἔξοπλισμός. Ἄλλ<sup>ο</sup> ὥραδιον ἐπιχειρήματα, νὰ ἔξοντωθούν τὰ ἀκμιτότερα πράτη τῆς Εὐρώπης διὰ νὰ μὴ ἔξοντωθούν ὅσοι δὲν ὑπάρχουν εἰς τὴν ζωὴν. Ἄλλ<sup>ο</sup> ὡς ἀνθρωποι, δὲν ἡμποροῦσε τάχα καὶ οἱ ὑπάρχοντες νὰ ζήσουν καὶ νὰ ἐργασθοῦν διὰ

νὰ ἀσφαλίσουν τὴν ζωὴν καὶ τῶν ἐπερχομένων γειτῶν ; Δὲν ἀρκοῦν τόσα θύματα ἱατρῶν, θεομητῶν, τυχαίων δυστυχημάτων, αὐτοκτονῶν, πρέπει νὰ σκοτώνεται τὸ ἄνθρος τῆς Εὐρώπης δραδὸν καὶ—τὸ σπουδαιότερον—ἀδίκως ; Ωραία πρόοδος Χριστιανοὶ νὰ μάζωνται κατὰ Χριστιανῶν ἐν δυνάματι τοῦ Χριστοῦ, τοῦ ιηρούσιντος δικαιοσύνην, ισότητα καὶ ἀγάπην τοῦ συνιτωντος «Εἰρήνη πᾶσι»....

\*

Τὰ ἀρχαῖα μνημεῖα πρέπει νὰ συμπληρώνονται, δηλ. νὰ προστριμόζωνται τὰ σωζόμενα, ὡςτε νὰ διδουν πληρεστέραν ἰδέαν τῆς ἀρχαικῆς των ὑποστάσεως ; Αἱ γνῶμαι δικάζονται. «Ο ἀρχιτέκτων, δ ἐπιμελούμενος τὴν στερέωσιν τῶν Προσυλαίων τῆς Ἀκροπόλεως, φρονεῖ ὅτι οἱ κατακείμενοι κίονες τοῦ Παρθενώνος πρέπει νὰ συναρμολογηθοῦν καὶ ἀνυψωθοῦν. Καλλιτέχναι τινὲς ἀντιτίθενται εἰς τὴν γνόμην αὐτήν, φρονοῦντες ὅτι μόνον προκειμένον περὶ στερεώσεως ἢ διαφορίας τῆς ζωῆς τοῦ μνημείου πρέπει νὰ γίνεται ἡ ἐπισκευὴ ἢ ἡ ἀναστήλωσις, ἐκτὸς ὃν ὑπάρχῃ πλῆρες τὸ ὑλικὸν καὶ εἰνε δυνατὴ ἡ ἀπόδοσις τελείας τῆς μορφῆς τοῦ κτιρίου, ὡς ἐγένετο διὰ τὸν καὶ τῆς Ἀπτέρου Νίκης. Ἀλλὰ τὸ αὐτὸ δὲν συμβαίνει μὲ τὸν Παρθενώνα, διότι μέγα μέρος τοῦ ὑλικοῦ ἐχάθη. Ο Παρθενών δὲν θὰ κερδίσῃ, ἐγόνυν, ἐὰν ὑψωθοῦν διάγιοι ἀκόμη στύλοι, οἱ διόποιοι πάντως θὰ εἰνε ἀτελεῖς. Καὶ ἐφ<sup>τ</sup> ὅσον ἡ ἀρχαιολογία δὲν ἔχει νὰ κερδίσῃ τίποτε, ἡ δὲ αἰσθητικὴ ἔχει νὰ κάσῃ, πρὸς τί αἱ ἀναστήλωσεις ; Νομίζομεν ὅτι οἱ καλλιτέχναι ἔχουν περιστρέφοντα δίκαιον ἀπὸ τὸν ἀρχιτέκτονα. «Ἄς μείνουν ὅπου εὑρίσκονται τὰ συντριμένα μάρμαρα, ἐγόφορη ἡ ἀνάστασίς των δὲν εἴνε ἐπιβεβλημένη ἐξ ἀπολύτων λόγων συντηρησίσεως.

\*

Τὸ βραβεῖον τοῦ Ἀβερωφείου δραματικοῦ διαγωνισμοῦ—άμαρτίες καὶ αὐτὸς ἔχει ὡς ὅλοι οἱ προκάτοχοί του—ἀποτελουμένου ἐκ τοῦ ἀξιολόγου διποδήμητο ποσοῦ τῶν 2,500 δρ. δὲν ἀπενεμήθη εἰς κανὲν ἔργον, διότι καὶ κανὲν δὲν ἦτο ἀπολύτως καλόν. «Ἐν τημα μάρμαρον τοῦ βραβείου, διλύγα τούτεστιν ἐκποστάσικα θὰ δοθοῦν, χωρὶς καμίαν ἀνάγκην, εἰς τὴν «Παναγίαν τὴν Κατηφορίτισσαν» ὡς τὴν σχετικῶς ἐπιπλέονταν μὲ τὰ ... ξωτικά τῆς. Μερικοὶ ἐγδιαφερόμενοι παρεπονέθησαν δικτὶ νὰ μὴ τεστωσούν μερικὰ καρτονομίσματα καὶ οἱ περισσότεροι τοῦ κ. Χόρη ἀποτυχόντες δραματικοί, τεμαχιζομένου τοῦ βραβείου (;) εἰς Ἰσα μερίδια διανεμόμενα εὐχγελικότατα μεταξὺ τῶν «σχετικῶν» καλλιτέχνων, πρὸς «ἐνίσχυσιν τῆς νεοελληνικῆς θεατρικῆς παραγωγῆς». Νομίζομεν ὅτι ἡ ἐπιτροπὴ καὶ αὐτὸ ποῦ θὰ κάμῃ, νὰ κρίνῃ ἀξιον προσοχῆς ἐν μέτροιν ἔργον, εἴνε πολύ. Οἱ φιλολογικοὶ διαγωνισμοὶ δὲν εἴνε φιλανθρωπικοὶ ἔργανοι. Τὸ χρηματικὸν ἀθλον εἴνε ἐν ἀπλοῦν συμπληρωμα, παρακαλούσθων τὴν ἡμικήν ἀξίαν τῆς βραβεύσεως. «Ἐάν, ἐπειδὴ σχετικῶς ὑπῆρχαν ἔργα ἀνεκτά — εἰς τοὺς στραβόνς ὁ μονόφθαλμος βασιλεύει—πρέπει καὶ νὰ βραβεύονται, καλύτερα νὰ λείψῃ ὡς διαγωνισμός. Αὐτὴ ἡ δῆμεν λογικὴ



*"Εββα Τόμσεν*

Αμφότεραι πρωταγωνιστούν εἰς τὸν Κινηματογράφον «*Απόλλωνα*».

τοῦ νὰ ἐνισχύεται η μετριότης ή ἐπιπλέουσα τῶν ἄλλων μηδαμινοτήτων, ὅχι προάγει τὴν πνευματικὴν ἔργασίαν, ὡς ἰσχυρίζονται οἱ παραπονούμενοι, ἀλλὰ συντείνει εἰς τὴν ἀποκολοκύνθωσιν αὐτῆς.

\* \*

Ἐπειδὴ τὸ Ἑλληνικὸν θέατρον ἀπὸ τῆς συστάσεώς του ἔως σήμερον τροφοδοτεῖται μὲν ἔναντι ἔργα, παρατηρεῖται συχνὰ μία δυσαρμονία μεταξὺ κοινοῦ καὶ παιζομένου ἔργον. Ξενικὰ ἥθη, ξεγικαὶ ἀντιλήφεις, ξενικὸν περιβάλλον, δὲν εἶναι εὔκολον νὰ ἀρέσουν ὅσον καὶ ἂν εἶναι η μετάφρασις ἐλευθέρα, ὅσον καὶ ἂν προσπαθοῦν οἱ ἥθοποιοι νὰ ἀδμογισθοῦν πρὸς τὰ αἰσθήματα ἄτινα ἔξωτερικεύοντα. Δὲν εἶναι δυνατόν τὸ κοινόν, τοῦ δοπίου τὴν πλειονότητα δὲν ἀποτελοῦν οἱ διανοούμενοι, νὰ δεχθῇ ἵκανοποιητικῶς ἔνας ἰδέας, προσαρμοζομένας εἰς ἄλλας κοινωνίας. Μὲ τὴν ἔξέλιξιν δὲ τοῦ νεωτέρου θεάτρου, καὶ ἰδίως τῶν βροείων κρατῶν, η μετάγγισις τῶν ἰδεῶν, η ἀλλως ἐπικύρων διαφορῶν, προσκρούει εἰς σημαντικὴν ἀντίθεσιν ἀντιλήφειν. Καὶ διὰ τοῦτο τὸ κοινόν, εἴτε διότι δὲν εἶναι εὔκολον νὰ ἔννοησῃ μερικὰς σκηνάς, εἴτε διότι ἔχει διαφορετικὴν γνώμην, προβάίνει αὐτομάτως, οὕτως εἰπεῖν, εἰς ἐκδηλώσεις, αἱ ὁποῖαι τὸν θεωροῦνται παραπονίαι ἀμαθῶν ἢ καὶ ἀπαρέσκειαι ἄκαριοι ἢ καὶ ἀπρεπεῖς. Εἰς τὰ δύο Γερμανικὰ ἔργα, μὲ τὰ δοπία ἡρχούσε τὰς παραστάσεις τῆς ἡ κ. Κυβέλη, ἀναφερόμενα τὸ μὲν εἰς ἑλευθέρας ἀντιλήφεις τῆς Παρισινῆς κοινωνίας περὶ γάμου, τὸ δὲ εἰς χαρακτηρισμὸν τοῦ κλήρου τῆς Προστικῆς Πολιτικής, ὑπῆρχαν σκηναὶ ὀρισμένως αἱ κριτικοτέραι καὶ συγκινητικώτεραι, περὶ τὸ τέλος τῶν ἔργων, καθ' ἄς τὸ κοινόν ἔξέσπασεν εἰς . . . καγκασμούς. Μερικοὶ ἀποδίδουν τὰς ἐκδηλώσεις αὐτάς εἰς ἀναισθησίαν· τὸ δρόμοτερον εἶναι γὰ τὰς ἀποδώσωμεν εἰς τὴν ξενικὴν βάσιν τοῦ ἔργου, μολονότι τὸ ἔλλ. κοινὸν

*Μπέττη Νάνσεν*

πρέπει νὰ γνωῷς ὅτι εἰς τὸ θέατρον δὲν θὰ κατοπτρισθῇ η κοινωνία, ἐν ἥ αὐτὸς ζῇ· θὰ ἴδῃ μόνον τι συμβαίνει ἀλλοῦ. Καὶ πρέπει νὰ προτεξῇ μόνον πῶς νὰ μὴ παρασυρθῇ ἀπὸ ἔναντι νοσηρὰ διδάγματα.

\* \*

Μία καινοτομία, η δοπία κνοφορεῖται θὰ προσδώσῃ εἰς τὴν λειτουργίαν νέον θέλγητρον. Ἐξητήθη ἀπὸ τὸν Σεβασμιώτατον Μητροπολίτην ἡ ἀδεια νὰ μετέχουν τῶν ἐκκλησιαστικῶν χρονῶν καὶ κυρίαι. Ποῖος ἡμπορεῖ νὰ ἀρνηθῇ ὅτι η γυναικεία φωνή, η ἀπαλή, η συγκινητική, δὲν προδίδει περισσότερον τῆς ἀνδρικῆς τὴν ἀγγελικὴν προέλευσιν; Οὐδὲν προσκρόνει εἰς τὴν αἴτησην αὐτήν. Ἰστορικῶς, εἴναι ἀποδεδειγμένον ὅτι κατά τοὺς πρώτους Χριστιανοὺς αἱώνας αἱ γυναίκες συμμετεῖχον τῆς λειτουργίας. Αἰσθητικῶς, θὰ συμπληρωθοῦν αἱ χρονδίαι. Οὐδεμία ἄλλως τε διάταξις ἀπαγορεύει τὴν γυναικείαν φωνήν, τὴν ἀρμοδιωτάτην νὰ ὑμνῇ τὸν Θεόν της ἀγάπης καὶ εὐπολιτικήας.

Ο Σεβ. Ιεράρχης Ἀθηνῶν ἀπέδειξεν εὐτυχῆς ὅτι δὲν διάκειται δυσμενῶς πρὸς τὰς λογικὰς καινοτομίας, δοκάρις πρόκειται νὰ συντείνουν εἰς τὸ μεταλείον τῆς λατρείας. Όστε ἀς μὴ διστάσῃ. Δὲν ἔχει η νὰ παρακολουθήσῃ μίαν λειτουργίαν ἐν τῷ ναϊσκῷ τοῦ Ἀρσακείου, διὰ νὰ πεισθῇ ὅτι κατανυκτικωτέρα δὲν ἡκουόσθη ἀκολουθία, μὲ τὰς παρθενικάς φωνάς, ἑμινδούσσας τὸν Κύριον.

Μίαν παρατήρησιν μόνον θὰ ὑποβάλωμεν. Ή προσληψις τῶν κυριῶν νὰ γίνεται μετὰ προσοχῆς, προκειμένου διὰ τὴν φωνήν των πάντοτε, καὶ νὰ ψάλουν ἀπὸ τὸν γυναικωνίτου. Θὰ εἶναι τοῦτο ποιητικώτερον καὶ ἀσφαλής ἀποφυγὴ παντὸς σχολίου—εἰς τὴν ἀρχὴν τοὐλάχιστον.